

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الأولى

روما، 4-6/2/2008

مسائل الموارد والمالية والميزانية

البند 6 من جدول الأعمال

معلومات محدثة عن خطة البرنامج للإدارة (2008-2009)

مقدمة للمجلس للعلم*



Distribution: GENERAL
WFP/EB.1/2008/6-D/1
25 January 2008
ORIGINAL: ENGLISH

* وفقاً لقرارات المجلس التنفيذي بشأن التسيير والإدارة التي اعتمدت في الدورة السنوية والدورة العادية الثالثة لعام 2000، فإن الموضوعات المقدمة للمجلس للعلم والإحاطة ينبغي عدم مناقشتها إلا إذا طلب أحد أعضاء المجلس ذلك تحديداً قبل بداية الدورة ووافق رئيس المجلس على الطلب على أساس أن المناقشة تتفق مع الاستخدام السليم لوقت المجلس.

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة برنامج الأغذية العالمي على شبكة الانترنت على العنوان التالي:

(<http://www.wfp.org/eb>)

مذكرة للمجلس التنفيذي

هذه الوثيقة مقدمة للمجلس التنفيذي للعلم

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورين أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

رئيس موظفي المالية، ومدير شعبة الشؤون المالية والقانونية (CFO):	السيد/ أحمد عبد الله (A. Abdullah)	رقم الهاتف: 066513-2401
المدير، مكتب الميزانية والتخطيط المالي (FLB):	السيد S. O'Brien	رقم الهاتف: 066513-2682

الرجاء الاتصال بالسيدة C. Panlilio، المساعد الإداري لوحدة خدمات المؤتمرات، إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي وذلك على الهاتف رقم: (066513-2645).

مشروع القرار*

يحيط المجلس علماً بالوثيقة "معلومات محدثة عن خطة البرنامج للإدارة (2009-2008)" (WFP/EB.1/2008/6-D/1)

* هذا مشروع قرار، وللإطلاع على القرار النهائي الذي اعتمده المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات (WFP/EB.1/2008/15) الصادرة في نهاية الدورة.



مقدمة

- 1- في سياق إقرار خطة البرنامج للإدارة للفترة المالية 2008-2009 أكدت الأمانة مجددا التزامها بتحديث الخطة باستمرار أثناء الفترة المالية. وفيما يلي التحديث الأول لفترة السنتين الحالية.

الخلفية

- 2- تبين خطة الإدارة للفترة المالية (2008-2009) المتطلبات المتوقعة للبرامج والعمليات الجارية لفترة 2008-2009 السنتين التي يبلغ إجمالي قيمتها 5.4 مليار دولار أمريكي. وقد أخذت ميزانية دعم البرامج والإدارة البالغة 345 مليون دولار أمريكي في اعتبارها المستوى المتوقع لإيراد تكاليف الدعم غير المباشرة المتوقع من هذه المتطلبات، بالاستناد إلى مستويات التمويل التاريخية ومستوى الموارد المتوقعة.
- 3- وتسلم الأمانة بأنه فيما يتعلق بمنظمة تمويل طوعيا فإن التمويل المطلوب قد لا يتوافر من الجهات المانحة، ولذلك يستعرض البرنامج باستمرار مستوى العمليات والمستوى المتوقع المرتبط بالتمويل وإيرادات تكاليف الدعم غير المباشرة والأرصدة الاحتياطية المرتبطة بها للتأكد من الحفاظ على مستوى نفقات ميزانية دعم البرامج والإدارة.
- 4- وتهدف هذه المذكرة إلى إطلاع المجلس التنفيذي على أحدث المعلومات المتعلقة بهذه القضايا. ومنذ الانتهاء من العنصر التشغيلي لخطة الإدارة في يونيو/حزيران 2007 شهدت الأسواق العالمية تحولات غير مسبوقة أثرت على الكثير من المدخلات التشغيلية للبرنامج. وتغيرت الكثير من الافتراضات التي كان يقوم عليها برنامج العمل التشغيلي بسبب الزيادة السريعة في أسعار الأغذية بالاقتران مع ارتفاع أسعار الوقود والهبوط المتواصل في قيمة الدولار الأمريكي مقابل الكثير من العملات المستخدمة في عمليات البرنامج على مدى الأشهر الستة الماضية.
- 5- وذلك تقدم مذكرة التحديث هذه عرضا عاما للتغيرات التي حدثت في برنامج العمل منذ إقرار خطة الإدارة، كما تقدم عرضا عاما لمستوى الموارد المتوقع لتمويل برنامج العمل، وتحدد أرصدة الفتح والإقفال المنتظرة لحساب تسوية دعم البرامج والإدارة بالاستناد إلى المبالغ المعتمدة لهذه الميزانية. كذلك تبين المذكرة القضايا المتعلقة بسعر صرف الدولار الأمريكي/اليورو وما قد يكون لذلك من تأثير على ميزانية دعم البرامج والإدارة.

التغيرات في برنامج العمل

- 6- بلغت المتطلبات التشغيلية المحددة في خطة الإدارة للفترة 2008-2009 ما مقداره 5.414 مليار دولار أمريكي تخصص لتوزيع 7.8 مليون طن من الأغذية. وطرأت تغييرات أساسية على الأسواق العالمية، لا سيما أسواق السلع الغذائية، منذ الانتهاء من وضع خطة الإدارة. وأدت هذه التغييرات غير المسبوقة إلى ارتفاع التكاليف بشكل كبير، خاصة فيما يتعلق بالأغذية والنقل بالإضافة إلى ذلك فقد برز عدد من المتطلبات التشغيلية الجديدة.

إعادة تقدير تكاليف برنامج العمل للفترة 2008-2009

- 7- تم تجميع المتطلبات التشغيلية الأصلية للبرنامج للفترة 2008-2009 خلال الفترة من يناير/كانون الثاني ويونيو/حزيران 2007 باستعمال افتراضات التكاليف التي جرت صياغتها آنذاك. ويبين القسم التالي الأثر المحتمل للتغييرات اللاحقة في الأسواق على برنامج عمل البرنامج.
- 8- شهدت أسواق السلع خلال السنة الماضية ارتفاعا غير مسبوق في الأسعار وخيمت عليها أجواء من عدم التيقن. وخلال عام 2007، بلغت أسعار القمح والذرة (الذتان يمثلان ما يقرب من نصف سلع السلة الغذائية للبرنامج) مستويات قياسية في الأسواق الدولية حيث تضاعفت الأسعار الدولية للقمح فيما بين مايو/أيار وسبتمبر/أيلول⁽¹⁾.
- 9- ويؤكد تقرير توقعات الأغذية الصادر عن منظمة الأغذية والزراعة في نوفمبر/تشرين الثاني ما يلي:
- ◀ حدوث زيادة سنوية في "مؤشر أسعار الأغذية لمنظمة الأغذية والزراعة... بنسبة تناهز 37 في المائة [في ظل] الطفرة التي شهدتها الأسعار وعلى رأسها مشتقات الألبان والحبوب"؛
 - ◀ "ارتفاع الأسعار العالمية ليس لبعض السلع المختارة فحسب، بل لمعظم سلع الأغذية والأعلاف الرئيسية"؛
 - ◀ ارتفاع الأسعار "صاحبه تقلبات في الأسعار أكبر مما كان عليه الحال من قبل، لا سيما في قطاع الحبوب وبذور الزيت [مما يؤكد] ازدياد عدم التيقن"؛
 - ◀ التغييرات التي طرأت على أسعار القمح في أسواق الحبوب تمثل "السمة الرئيسية"⁽²⁾.
- 10- ورغم صعوبة وضع "أي تكهنات مباشرة" بالتغييرات التي ستطرأ على أسعار السلع في المستقبل فقد خلص المعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية إلى أنه "من المستبعد، فيما يبدو، أن تنخفض تلك الأسعار المرتفعة في القريب العاجل."⁽³⁾
- 11- ولذلك فقد بحثت الأمانة مجددا أسعار متطلبات البرنامج من السلع خلال الفترة 2008-2009. وقرن متوسط أسعار السلع المستخدمة في خطة الإدارة الأصلية بالأسعار الفعلية في أواخر عام 2007. وازدادت أسعار جميع فئات السلع بنسبة تراوحت بين 15 و25 في المائة.
- 12- وسوف تؤدي إعادة تقدير تكاليف برنامج العمل الأصلي المحدد في خطة الإدارة إلى زيادة مقدارها 519.9 مليون دولار أمريكي في تكاليف السلع لتنفيذ المتطلبات المحددة في الخطة. وسوف تزداد تكلفة متطلبات السلع القائمة للفترة 2008-2009 من 2426.9 مليون دولار أمريكي لتصل إلى 2946.8 مليون دولار أمريكي.
- 13- يتكبد البرنامج أكثر من 85 في المائة من نفقات النقل البري والتخزين والمناولة في أفريقيًا. وتتأثر نفقات التشغيل باستمرار وبشدة بالزيادات في التكاليف المحلية الناجمة عن التضخم وتقلبات أسعار الصرف. وتؤثر هذه الزيادات على

(1) جريدة الإيكونوميست، The End of Cheap Food، 6 ديسمبر/كانون الأول 2007.

(2) Food Outlook: Global Market Analysis، 2007. نوفمبر/تشرين الثاني.

(3) المعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية "The World Food Situation: New Driving Forces and Required Actions"، 2007.



النقل البري والتخزين والمناولة داخل الموانئ بشكل خاص بسبب ارتفاع رسوم الموانئ وتكاليف المناولة. وتعاني الموانئ في أغلب الأحيان من الازدحام وتأخر تفريغ السفن، مما يسفر عن ارتفاع رسوم خدمات الموانئ والتسليم على اليابسة وازدياد تكاليف التخزين. وسوف تزداد، حسب التقديرات، متطلبات النقل البري والتخزين والمناولة في الفترة 2008-2009 بما مقداره 43.9 مليون دولار أمريكي بسبب أثر استمرار ضعف الدولار الأمريكي.

14- ويمثل ارتفاع تكاليف الوقود والإطارات وزيوت التشحيم عوامل إضافية تساهم بدور كبير في زيادة تكاليف النقل. وتؤثر تكاليف الوقود على ما يقرب من 25 في المائة من مجموع تكاليف النقل البري والتخزين والمناولة. وازدادت أسعار النفط بنسبة 35 في المائة منذ الانتهاء من وضع الأرقام التشغيلية لخطة الإدارة في يونيو/حزيران 2007، لتضيف بذلك 133 مليون دولار أمريكي من متطلبات النقل البري والتخزين والمناولة إلى الميزانية القائمة. وتسهم الحالة السيئة نسبياً للطرق في أفريقيا في زيادة ارتفاع تكاليف صيانة أساطيل الشاحنات. وسعى إلى منع تدهور شبكات الطرق الوطنية، تفرض الحكومات قيوداً متزايدة على وزن حمولة العجلات، مما يزيد من عدد الشاحنات المطلوبة لنقل كمية معينة من الأغذية.

15- ولذلك يرجح حدوث زيادة كبيرة في متطلبات النقل البري والتخزين والمناولة المحددة في خطة الإدارة، ويقدر الآن الارتفاع الإجمالي بنحو 176.9 مليون دولار أمريكي.

16- تؤثر أيضاً قيمة الدولار الأمريكي مقابل العملات الأخرى تأثيراً مباشراً على تكاليف الدعم المباشرة وتكاليف التشغيل المباشرة الأخرى لأن جانباً كبيراً من نفقات فئات تلك التكاليف (بما في ذلك تكاليف الموظفين المحليين، والتكاليف المكتبية المتكررة، وتكاليف الشركاء المنفذين) يتم تكبده أيضاً داخلياً ويحدد معظمه بالعملات المحلية⁽⁴⁾.

17- ونتيجة استمرار ضعف الدولار الأمريكي مقابل الكثير من العملات المحلية خلال النصف الثاني من عام 2007، ربما سيتعين على البرنامج زيادة ميزانية تكاليف الدعم المباشرة بما نسبته 5 في المائة وزيادة ميزانية تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى بنسبة 2 في المائة. ويرجح أن تؤدي إعادة تقدير التكاليف إلى زيادة ميزانية تكاليف الدعم المباشرة من 626.1 مليون دولار أمريكي (حسب التقديرات الأصلية في خطة الإدارة 2008-2009) لتصل إلى 657.7 مليون دولار أمريكي؛ وستزيد من ميزانية تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى من 292.1 مليون دولار أمريكي إلى 298 مليون دولار أمريكي.

18- بينما تتضمن الأقسام الواردة أعلاه تقديراً إجمالياً متحفظاً للآثار المرجحة لارتفاع أسعار الأغذية والوقود وتدني قيمة الدولار الأمريكي على المتطلبات القائمة للفترة 2008-2009، بدأت الأمانة في إجراء استعراض شامل لميزانية كل مشروع على حدة لوضع شكل رسمي لتلك الزيادات وكفالة رصدها بشكل صحيح في جميع ميزانيات المشروعات. وسيتم الإبلاغ عن نتائج ذلك الاستعراض في تحديث خطة الإدارة الذي سيرعرض على الدورة السنوية للمجلس التنفيذي.

19- وسوف تواصل الأمانة بحث أثر السوق والعوامل الاقتصادية على برنامج عمل البرنامج. وبالنظر إلى عدم التيقن المرتبط بالأسواق فمن المتوقع إعادة تقدير تكاليف برنامج العمل عدة مرات خلال الفترة المالية الحالية.

(4) يمكن الرجوع إلى الوثيقة المعنونة "تحليل عناصر التكاليف في البرنامج" (الوثيقة WFP/EB.A/2006/6-G/1).



متطلبات إضافية

- 20- بالإضافة إلى الزيادة التي ترجع إلى تغير التكاليف والمحددة في ديسمبر/كانون الأول 2007 ارتفعت قيمة برنامج العمل بما يعادل 228 مليون دولار أمريكي أو 4 في المائة نتيجة لزيادة المتطلبات التشغيلية.
- 21- ويرجع نصف الزيادة المقدرة بمبلغ 228 مليون دولار أمريكي إلى مشروعات غير متوقعة تتألف أساساً من عمليات طوارئ ومن عدد من المشروعات التي تم تمديدها في عام 2008 والتي كان من المقرر الانتهاء منها في عام 2007. ويشمل ذلك ما يلي:
- ◀ اعتمدت عملية طوارئ جديدة استجابة لإعصار سدر في بنغلاديش تطلبت مبلغ 37.1 مليون دولار أمريكي؛
 - ◀ العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش في باكستان الموجهة لمساعدة الأسر التي تعاني من انعدام الأمن الغذائي وخصص لها مبلغ 14.7 مليون دولار أمريكي؛
 - ◀ عملية الطوارئ لمساعدة السكان المتأثرين من الجفاف في كينيا والتي تم تمديدها حتى يونيو/حزيران 2008 وتطلبت 13.8 مليون دولار أمريكي؛
 - ◀ تمديد عملية الطوارئ في الفلبين إلى مارس/آذار 2008، وتطلب ذلك 4.2 مليون دولار أمريكي؛
 - ◀ مشروعات أخرى لم تكن متوقعة وتم إقرارها لدعم عمليات الطوارئ في بوليفيا والجمهورية الدومينيكية وغامبيا وغانا ونيكاراغوا وباكستان وبيرو وسورية واليمن.
- 22- بالإضافة إلى ذلك من المتوقع زيادة المتطلبات في إثيوبيا (26.4 مليون دولار أمريكي) وزمبابوي (97.5 مليون دولار أمريكي).
- 23- ويبين الجدول 1 التعديلات التي من المحتمل إدخالها على برنامج العمل، بما في ذلك التغييرات السالفة الذكر.

الجدول 1: برنامج العمل المعدل المحتمل				
الميزانية التشغيلية المعدلة	متطلبات تشغيلية إضافية	خطة الإدارة الأصلية بعد إعادة احتساب التكاليف	خطة الإدارة الأصلية	
الميزانية التشغيلية بحسب عناصر التكاليف (بملايين الدولارات الأمريكية)				
3 075.2	128.4	2 946.8	2 426.9	تكاليف السلع
611.3	18.1	593.2	593.2	النقل الخارجي
1 658.0	5.3	1 652.7	1 475.8	النقل البري والتخزين والمناولة
336.0	38.0	298.0	292.1	تكاليف الدعم المباشرة الأخرى
695.9	38.2	657.7	626.1	تكاليف الدعم المباشرة
6 376.4	228.0	6 148.4	5 414.1	مجموع الميزانية التشغيلية
6 822.7	243.9	6 578.8	5 793.1	برنامج العمل (بما في ذلك 7% من تكاليف الدعم غير المباشرة)

المتطلبات الإضافية المحتملة

- 24- سيوضح أثر ارتفاع أسعار الأغذية والوقود على البرنامج من خلال ارتفاع تكاليف التشغيل، وربما أيضا ازدياد الطلب على المعونة الغذائية. وهناك مؤشرات تدل على إمكانية ازدياد اتساع وعمق انعدام الأمن الغذائي بسبب الارتفاع الحاد في الأسعار.⁽⁵⁾
- 25- وقد تتغير أيضا الملامح العامة للجوع في ظل ما تواجهه الأسر المعتمدة في معظمها على الأسواق من تدهور في الظروف. وسوف يزداد إنفاق تلك الأسر على الغذاء بما يضر بالنفقات غير الغذائية (مثل التعليم والصحة). ويعني ذلك أن آثار زيادات الأسعار قد تتجلى أولا في انخفاض معدلات المواظبة على الدراسة أو تدهور مؤشرات الصحة وليس في الهبوط الفوري في استهلاك الأغذية.
- 26- على أن الأثر المباشر والفوري لزيادات الأسعار على انعدام الأمن الغذائي يتضح بالفعل في أفقر الأسر. ويرجع ذلك إلى أن الأسر الفقيرة تشتري من الأغذية أكثر مما تبيع، وتتفق نسبة أكبر من دخلها على الغذاء، وليس لديها إلا القليل من آليات التصدي التي تلجأ إليها.
- 27- ويغلب بالفعل على أفقر الأسر استهلاك الحبوب بينما لا تستهلك سوى كميات ضئيلة للغاية من الأغذية الغنية بالعناصر الغذائية الأخرى. ويتجسد ارتفاع الأسعار في ازدياد سوء النظام الغذائي حيث توجه الأسر دخلها الضئيل الذي تنفقه على الأغذية الأخرى لشراء الحبوب الغنية بالطاقة. وعلاوة على ذلك فإن الكتابات التي صدرت حول هذا الموضوع تبين أن الأسر تخفض من نفقاتها الغذائية بنسبة 0.75 في المائة مقابل كل زيادة بنسبة 1 في المائة في أسعار الأغذية، ولذلك سيزداد على الأرجح عدد الأسر التي ستخفف أيضا من عدد وحجم وجباتها الغذائية.
- 28- وتشير هذه الأدلة إلى أننا على مشارف حقبة جديدة من الجوع في وقت يزداد فيه باستمرار العدد المطلق للجوعى في العالم. وبينما لا يوجد إلا القليل من التقديرات العالمية لأثر ارتفاع الأسعار على الأمن الغذائي فإن هناك مجموعة واسعة من المؤسسات، بما فيها البرنامج، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، والمعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية، ووزارة الزراعة الأمريكية، والبنك الدولي، وصندوق النقد الدولي، التي تركز على الآثار الفعلية والمحتملة على أفقر الأسر ويساورها قلق بالغ إزاءها.

مستويات الموارد المتوقعة

- 29- ستؤثر استجابة الجهات المانحة، فضلا عن تكاليف التشغيل والتكاليف غير المؤكدة الأخرى، تأثيرا كبيرا على الموارد المولدة في الفترة المالية.

⁽⁵⁾ يعتمد هذا القسم على المطبوعات التالية:

Johnson, S. 2007. The (Food) Price of Success. *Finance and Development*, 44(4). International Monetary Fund (IMF).

IMF. 2007. *World Economic Outlook: Globalization and Inequality*.

IFPRI. 2007. *The World Food Situation: New Driving Forces and Required Actions*.

IFPRI. 2007. *The World's Most Deprived: Characteristics and Causes of Extreme Poverty and Hunger*.

IFPRI. 2007. *Taking Action on the World's Poor and Hungry People: A Way Forward*.

البنك الدولي. 2007. تقرير التنمية في العالم 2008: الزراعة من أجل التنمية.
منظمة الأغذية والزراعة. 2007. *Food Outlook: Global Market Analysis*. 2007. يونيو/حزيران.



- 30- وبينما احتسبت خطة الإدارة للفترة المالية 2008-2009 على أساس إيراد إجمالي متوقع قدره 5.2 مليار دولار أمريكي فلم يتحدد حتى الآن الأثر على تمويل التغييرات التي سبقت الإشارة إليها في برنامج العمل، لا سيما أثر ازدياد أسعار الأغذية والوقود، واستمرار تدهور قيمة الدولار الأمريكي.
- 31- على أنه بالنظر إلى الزيادة بنسبة 20 في المائة في برنامج العمل، سيتعين على البرنامج تخفيض الحصص الغذائية المقدمة إلى المستفيدين أو تخفيض عدد المستفيدين الذين يساعدهم، ما لم يقابل ذلك زيادة في الموارد. وإلى أن يتضح أثر التغييرات سالفة الذكر على مستويات التمويل فإن الأمانة لن تقترح أي تعديل للإيرادات المتوقعة من تكاليف الدعم غير المباشرة المتوقعة أو لمستويات ميزانية دعم البرامج والإدارة.

حالة حساب تسوية دعم البرامج والإدارة

- 32- بناء على ما تقدم فإن آخر توقعات حساب تسوية ميزانية دعم البرامج والإدارة المستند إلى الاعتمادات المقررة لهذه الميزانية تظل بدون تغيير عن خطة الإدارة (2008-2009) الوارد بيانها في الجدول 2.

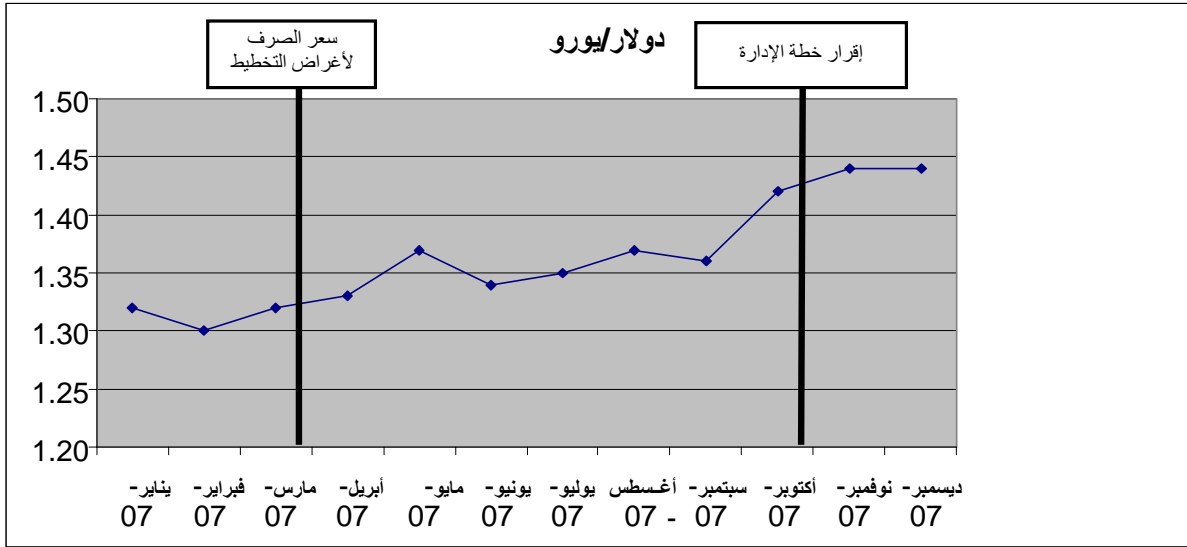
الجدول 2: حساب تسوية دعم البرامج والإدارة، 2008-2009	
توقعات تسوية دعم البرامج والإدارة، 2008-2009	
11	الرصيد الافتتاحي التقديري في أول يناير/كانون الثاني 2008
24.1	المبالغ المرحلة إلى اعتماد تكاليف سلف الدعم المباشرة
311	إيرادات تكاليف الدعم غير المباشرة، 2008-2009
(345)	نفقات دعم البرامج والإدارة، 2008-2009
-	إيرادات عمليات الطوارئ غير المتوقعة
1.1	التوقعات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009

- 33- تبين التقديرات أن الرصيد المتوقع في نهاية الفترة المالية لحساب تسوية ميزانية دعم البرامج والإدارة حالياً يتفق مع خطة الإدارة قبل احتساب أثر تقلبات أسعار الصرف المبينة في الجدول الوارد أدناه.
- 34- تسلم الأمانة بضرورة الحفاظ على إيجابية حساب تسوية ميزانية دعم البرامج والإدارة، وستواصل رصد إيرادات تكاليف الدعم غير المباشرة ونفقات دعم البرامج والإدارة للتأكد من أنها تتفق مع ما ورد في الخطة. وسوف يحاط المجلس التنفيذي علماً أولاً بأول بحالة هذا الحساب خلال الفترة المالية.

أثر تقلبات أسعار الصرف

- 35- يمكن لتغير أسعار الصرف أن يؤثر تأثيراً كبيراً على ميزانية دعم البرامج والإدارة. وكما تبين خطة الإدارة فإن اعتمادات هذه الميزانية بمبلغ 345 مليون دولار أمريكي تستند إلى افتراض بأن سعر صرف الدولار الأمريكي/اليورو يبلغ 1.33. وتتفق معظم تكاليف هذه الميزانية باليورو بالرغم من أن اعتمادات الميزانية، ومن ثم السلطة المخولة من المجلس التنفيذي للأمانة، يعبر عنها بالدولار الأمريكي.

36- تبين الأرقام التالية تطور سعر الصرف بين الدولار الأمريكي واليورو وفقا لسعر الصرف الرسمي للأمم المتحدة السائد.



37- أثناء صياغة وإقرار خطة الإدارة للفترة 2008-2009 وما بعدها تغير سعر صرف الدولار/اليورو تغيرا كبيرا بما يشكل تحديا من منظور إدارة الميزانية. وبلغ سعر الصرف السائد وقت إعداد المذكرة في منتصف يناير/كانون الثاني 2008 نسبة 1.46 دولار/يورو أي ما يمثل زيادة قدرها 13 سنت على سعر الصرف الوارد في خطة الإدارة.

38- حسب الأمانة على أن كل تغير بقيمة واحد سنت في سعر صرف الدولار/اليورو يؤثر تأثيرا قيمته 1.06 مليون دولار أمريكي على ميزانية دعم البرامج والإدارة. وإذا ظل سعر الصرف على ما هو عليه في المتوسط عند مستوى 1.46 على مدى الفترة المالية فإن تأثير ذلك سيعادل نفقات إضافية قيمتها 13.8 مليون دولار أمريكي.

39- ومن أجل التيقن من سعر الصرف بشأن الجزء المحسوب باليورو من ميزانية دعم البرامج والإدارة، يتعين اتخاذ قرار بشأن تغطية المخاطر في مارس/آذار أو أبريل/نيسان من السنة التي يتم فيه إعداد خطة الإدارة، في المستوى الذي يحدد فيه سعر الصرف لأغراض تعبئة الميزانية. بيد أن الميزانية تعرض عادة على المجلس التنفيذي للموافقة عليها في أكتوبر/تشرين الأول أو نوفمبر/تشرين الثاني.

40- وسوف تستعرض الأمانة التقارير والموافقة الضرورية لتيسير تغطية المخاطر في وقت مبكر في عملية إعداد الميزانية والحد بشكل كامل من مخاطر العملات الأجنبية لنفقات دعم البرامج والإدارة القائمة على اليورو. وستقدم النتائج إلى المجلس التنفيذي في الوقت اللازم لإعداد خطة الإدارة التالية.